

BẢN THỎA THUẬN ĐỒNG Ý VỀ VIỆC TRUẤT QUYỀN THAM GIA VÀO CHƯƠNG TRÌNH TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM

- Ngày:
- Tên Hồ Sơ:
- Số Hồ Sơ:

THÔNG BÁO QUAN TRỌNG

Mẫu này chỉ áp dụng đối với quý vị nếu quý vị thuộc một trong hai thành phần nêu ra dưới đây:

- (1) Quý vị hiện bị cáo buộc về tội Cố Ý Vi Phạm Điều Lệ và đã chấp hành các điều khoản của án lệnh; hoặc
- (2) Quý vị hiện bị cáo buộc về tội Cố Ý Vi Phạm Điều Lệ nhưng hiện không bị khởi tố bởi vì quý vị đã chấp hành các điều khoản của một bản thỏa thuận với công tố viên.

Ty Xã Hội Hạt _____ có lý do để tin rằng quý vị _____
(với tư cách là chủ hộ hoặc là một thành viên trong hộ) đã phạm lỗi Cố Ý Vi Phạm Điều Lệ. Điều này có nghĩa là quý vị đã cố ý
khai nộp cho Ty Xã Hội Hạt các dữ kiện sai hay là quý vị đã cố ý không nói thật khi quý vị được hỏi về một số câu hỏi nào đó.
Chúng tôi dùng chữ "cố ý" có nghĩa là quý vị đã làm việc đó với dụng ý. Sự kiện này đã đưa đến việc phát lối phiếu thực phẩm.

Thông Báo Chi Tiết

Nếu quý vị ký tên vào Bản Thỏa Thuận Đồng Ý về Việc Truất Quyền này:

- Lợi tức và các nguồn tài lợi của quý vị vẫn sẽ được tiếp tục kể đến khi xét tính về sự hội đủ điều kiện cho hộ của quý vị.
- Quý vị và/hoặc (các) người thành niên khác trong hộ của quý vị phải hoàn trả số phiếu thực phẩm phát lối, nếu có, mà hộ quý vị đã nhận lãnh trừ khi quý vị đã hoàn trả xong số phát lối này.
- Số phiếu thực phẩm của hộ quý vị có thể bị giảm hay bị ngưng trong thời gian của kỳ hạn quý vị bị truất quyền tham gia ngay cả khi hộ của quý vị có những thành viên khác.
- Nếu quý vị (người bị cáo buộc) không phải là chủ hộ và quý vị đồng ý ký tên vào Bản Thỏa Thuận Đồng Ý về Việc Truất Quyền này, thì bản này cũng phải có cả chữ ký của người chủ hộ nữa.
- Quý vị sẽ bị truất quyền tham gia Chương Trình Trợ Cấp Phiếu Thực Phẩm trong một thời gian ấn định rõ dù rằng quý vị không thừa nhận các sự kiện do Ty Xã Hội Hạt đưa ra. (Xin xem phần Các Hình phạt về Việc Truất Quyền Tham Gia).
- Quý vị sẽ bị truất quyền tham gia Chương Trình Trợ Cấp Phiếu Thực Phẩm trong một thời gian ấn định rõ dù rằng tòa án không tuyên bố là quý vị phạm tội gian lận.
- Nếu quý vị không đồng ý với Bản Thỏa Thuận Đồng Ý về Việc Truất Quyền này sau khi ký tên và hình phạt truất quyền tham gia đã được áp đặt, quý vị không thể xin một buổi thụ lý với Nha Xã Hội hay Ty Xã Hội Hạt. Quý vị có thể nộp đơn khiếu tố tại một tòa án thích ứng.

Các điều luật: Quý vị có thể tham khảo các điều luật áp dụng sau đây tại văn phòng Ty Xã Hội Hạt (Manual of Policies and Procedures Sections: 20-300.221(c), 20-300.3, 20-300.32, 22-003.11).

CẢNH GIÁC VỀ CÁC HÌNH PHẠT CỦA VIỆC TRUẤT QUYỀN THAM GIA:

Trong vòng 45 ngày kể từ ngày ký tên vào bản thỏa thuận này, quý vị sẽ không hội đủ điều kiện để nhận lãnh phiếu thực phẩm trong:

- 12 tháng (đối với lần vi phạm thứ nhất)
- 24 tháng đối với:
 - lần vi phạm thứ nhì.
 - án tòa cho lần vi phạm thứ nhất về sự trao đổi phiếu thực phẩm để lấy vật/chất đặt dưới sự kiêm soát của chính quyền.
- 10 năm đối với việc khai gian hoặc trình bày sai sự thật về lý lịch hoặc nơi cư trú của một cá nhân nhằm để nhận trợ cấp phiếu thực phẩm nhiều lần trong cùng một thời gian.
- Vĩnh viễn truất quyền tham gia đối với:
 - lần vi phạm thứ ba.
 - án tòa cho lần vi phạm thứ nhì về sự trao đổi phiếu thực phẩm để lấy vật/chất đặt dưới sự kiêm soát của chính quyền.
 - án tòa cho sự buôn bán hoặc trao đổi phiếu thực phẩm trị giá \$500 hay nhiều hơn.
 - án tòa cho sự trao đổi phiếu thực phẩm để lấy vũ khí, đạn dược, hay thuốc nổ.

Đây là lần vi phạm thứ _____ của quý vị, điều này có nghĩa là:

- Nếu quý vị ký tên vào Bản Thỏa Thuận về Việc Đồng Ý này, hình phạt bị truất quyền tham gia của quý vị sẽ là _____.
- Thời hạn bị truất quyền tham gia của quý vị sẽ bắt đầu trong vòng 45 kể từ ngày quý vị ký vào bản thỏa thuận này trừ khi việc này trái với án lệnh của tòa.

THÔNG BÁO GỜI CÁC THÀNH VIÊN KHÁC Ở TRONG HỘ

Quý vị và/hoặc (các) thành viên khác ở trong hộ, sẽ phải gánh chịu trách nhiệm trong việc trả lại số phiếu thực phẩm đã phát lõi cho hộ của quý vị (cho dù quý vị hoặc cá nhân bị truất quyền tham gia di chuyển đi chỗ khác), trừ khi số phiếu thực phẩm phát lõi đã được trả lại xong.

Nếu quý vị cần sự trợ giúp về pháp lý trong việc quyết định xem có nên hay không nên ký tên vào Bản Thỏa Thuận Đồng Ý về Việc Truất Quyền Tham Gia này và quý vị không có khả năng thuê mướn luật sư, quý vị có thể nhận được sự trợ giúp về pháp lý miễn phí bằng cách tiếp xúc với một văn phòng gần quý vị nhất được liệt kê dưới đây:

Nếu quý vị có bất cứ điều gì thắc mắc hay cần biết thêm chi tiết liên quan đến Bản Thỏa Thuận Đồng Ý về Việc Truất Quyền Tham Gia này, xin hãy liên lạc với _____ ở điện thoại số () _____.

SỰ THỎA THUẬN ĐỒNG Ý VỀ VIỆC TRUẤT QUYỀN THAM GIA:

Tôi đã xem lại các dữ kiện được cung cấp cho tôi liên quan đến Bản Thỏa Thuận Đồng Ý về Việc Truất Quyền Tham Gia này.

Tôi hiểu rõ về những điều gì sẽ xảy ra khi tôi ký tên vào bản thỏa thuận đồng ý này.

BẰNG CÁCH DƯỚI ĐÂY, TÔI TỰ NGUYỄN ĐỒNG Ý ĐỂ BỊ TRUẤT QUYỀN THAM GIA VÀO CHƯƠNG TRÌNH TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM TRONG MỘT THỜI HẠN LÀ _____.

Xin đánh dấu vào một trong các ô bên dưới đây:

- Tôi không thừa nhận các sự kiện như đã được trình bày là chính xác. Tuy nhiên, tôi vẫn chọn cách ký tên vào Bản Thỏa Thuận Đồng Ý về Việc Truất Quyền Tham Gia này và tôi hiểu rằng sẽ phải chịu một hình phạt của việc truất quyền tham gia.
- Tôi thừa nhận các sự kiện như đã được trình bày và tôi hiểu rằng tôi sẽ phải chịu một hình phạt của việc truất quyền tham gia khi tôi ký tên vào Bản Thỏa Thuận Đồng Ý về Việc Truất Quyền Tham Gia này.

Chữ Ký Tên của Người Bị Cáo Buộc

Ngày

Chữ Ký Của Chủ Hộ (nếu không phải là chủ hộ*)

Ngày

*Nếu như người bị cáo buộc không phải là chủ hộ, người chủ hộ PHẢI cùng ký tên.

Sau khi ký tên vào Bản Thỏa Thuận này, xin gởi hoàn vể địa chỉ: